

Poltroncina a dondolo.

Finitura base:

Legno massello di faggio

Legno verniciato (nei colori del poliuretano)

Finitura scocca:

Poliuretano bianco

Poliuretano nero

Poliuretano beige

Poliuretano terracotta

Poliuretano marrone

Poliuretano verde oliva

Poliuretano celeste

Cuoio C1→C12

Cuoio "pieno fiore"

Finitura cuscino rimovibile:

Tessuto Cliente

Tessuto DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)

Tessuto LAZIO 2 (Kvadrat®)

Tessuto SCUBA (Kvadrat®)

Rocking armchair.

Base finish:

Solid beech

Varnished wood (in the same colours as the polyurethane)

Body finishes:

White polyurethane

Black polyurethane

Beige polyurethane

Terracotta polyurethane

Brown polyurethane

Olive green polyurethane

Light blue polyurethane

C1→C12 hide

"Full-grain" hide

Finish for the removable cushion:

Client's fabric

DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®) fabric

LAZIO 2 (Kvadrat®) fabric

SCUBA (Kvadrat®) fabric

Schaukelstuhl.

Ausführung des Grundgestells:

Massives Buchenholz

Lackiertes Holz (in den Polyurethan-Farben)

Ausführung des Aufbaus:

Polyurethan in Weiß

Polyurethan in Schwarz

Polyurethan in Beige

Polyurethan in Terracotta

Polyurethan in Braun

Polyurethan in Olivgrün

Polyurethan in Himmelblau

Leder C1→C12

"Vollnarbiges" Leder

Ausführung des abnehmbaren Kissens:

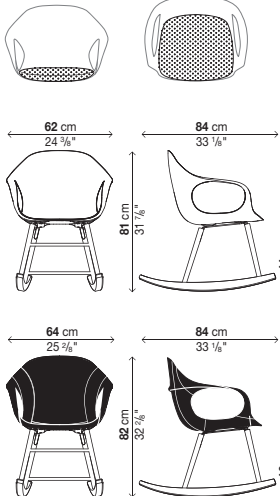
Kundenstoff

Stoff DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)

Stoff LAZIO 2 (Kvadrat®)

Stoff SCUBA (Kvadrat®)

removable cushion



3.

IT Rilassarsi sulla sedia a dondolo, un gesto che ritorna piacevolmente di attualità con Elephant Rocking Chair. Un'evoluzione quasi naturale per questo progetto che abbina una scocca avvolgente, con una forma ispirata alla natura, a una base a slitta in massello di faggio naturale o verniciato in vari colori. I piedi a forma di dondolo, sempre in massello di faggio, aggiungono un tocco di dinamismo e di divertimento a questa seduta, che ci permette di riscoprire sensazioni dimenticate, da casa borghese di altri tempi, oppure di ritornare bambini. Come nella versione fissa, la scocca di Elephant Rocking Chair può avere un rivestimento in cuoio, che ricorda la schiena di un simpatico elefante.

EN Relaxing on a rocking chair is a movement that is brought pleasantly up-to-date with the Elephant Rocking Chair. This design project has undergone almost natural evolution, combining an all-embracing structure with a shape inspired by nature with a slide frame in solid beech available with a natural finish or in lacquer in a range of colours. The rockers, also in solid beech, add a dynamic and fun element to this chair, which allows us to rediscover forgotten sensations, from middle-class houses of the past, or takes us back to our childhood. As for the fixed version, the structure of Elephant Rocking Chair is available with upholstery in hide, which resembles the back of a cute elephant.

DE Entspannen in einem Schaukelstuhl, ein angenehmes Vergnügen, das mit Elephant Rocking Chair wieder in Mode kommt. Eine beinahe natürliche Evolution eines Entwurfs, der einen behaglichen Aufbau mit von der Natur inspirierter Form mit einem Kufengestell aus massivem Buchenholz kombiniert, das in Ausführung Natur oder in verschiedenen Farben lackiert erhältlich ist. Die gebogenen Kufen aus massivem Buchenholz schenken diesem Sitzmöbel Schwung und eine heitere Note und rufen längst vergessene Erinnerungen an die bürgerlichen Häuser einer anderen Epoche oder an unsere Kinderzeit wach. Wie bei der fixen Version kann der Aufbau von Elephant Rocking Chair mit einem Lederbezug ausgeführt werden, der dem Rücken eines sympathischen Elefanten ähnelt.

ES Relajarse en una mecedora: un gesto entrañable que recobra actualidad con Elephant Rocking Chair. Una evolución casi natural para este proyecto que combina un bastidor envolvente, con una forma inspirada en la naturaleza, y una base de trineo de madera maciza de haya natural o barnizada en varios colores. Las patas con forma de mecedora, siempre de madera maciza de haya, añaden un toque dinámico y alegre en esta silla que nos permite descubrir sensaciones olvidadas, como las de las casas burguesas de antaño o las de la más tierna infancia. Al igual que en la versión fija, el bastidor de Elephant Rocking Chair



4.



5.



6.

puede tener un revestimiento de cuero que recuerda la espalda de un simpático elefante.

FR Se détendre sur une chaise à bascule, c'est une habitude qui redevient agréablement tendance avec Elephant Rocking Chair. C'est une évolution presque naturelle pour ce projet qui allie une coque enveloppante, dont la forme s'inspire de la nature, à un piètement luge en hêtre massif disponible soit finition nature soit laqué en différents coloris. Ce piètement, en forme de bascule, toujours en hêtre massif, vient ajouter une touche dynamique et amusante à cette assise, nous permettant ainsi de redécouvrir des sensations lointaines, à la saveur des maisons bourgeoises d'antan, ou de redevenir enfant. Comme dans la version fixe, la coque de Elephant Rocking Chair est également disponible avec revêtement cuir, un clin d'œil au dos d'un sympathique éléphant.